

Advance Program

# 3rd INTERNATIONAL NOTES W.I.D.E.R.-BARCELONA



## NATURAL ORIFICE TRANSLUMINAL ENDOSCOPIC SURGERY

HOSPITAL UNIVERSITARI VALL D'HEBRON I L'INSTITUT DE RECERCA  
DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE CHIRURGICHE. UNIVERSITÀ DI GENOVA  
UCM HOSPITAL CLÍNICO UNIVERSITARIO SAN CARLOS. MADRID  
NEW YORK PRESBYTERIAN HOSPITAL. WEILL CORNELL MEDICAL COLLEGE



## September 7-8th, 2009

Paseo de la Vall d'Hebron, 119-129 • 08035 Barcelona • Tel. 93 274 61 00  
Instituto Catalán de la Salud • Hospital Universitario Vall d'Hebron. UAB



## DIRECTORS

José Ramón Armengol-Miró, Manuel Armengol Carrasco y Antonio J. Torres García

## COORDINATORS

Jorge Olsina y Juan Dot

## DESCRIPTION

The 3rd International N.O.T.E.S - W.I.D.E.R Barcelona course has a two days program.

It has a double activity stream. One theoretical composed of conferences about hot topics relating NOTES, and a practical one, performed by a team made of the organising staff and guest professors in two experimental surgery rooms, located in the ground floor of the Institut de Recerca del Hospital Universitari Vall d'Hebron, including video broadcasting to the conference room in the 10th floor of the Hospital Universitari Vall d'Hebron.

The course is approved by the Vall d'Hebron Hospital CEEA (Animal experimentation ethical committee).

Created on Jan 8 1998, CEEA was created to look after the health of experimentation animals. Its functions are, amongst others: To inform about experiments, remove the unnecessary suffering and provide humanitarian euthanasia, and guarantee that all the legal and ethical norms relate to experimentation with animals are being followed.

Realized with the support and strength of the Institute of the Hospital Universitari Vall d'Hebron (Universitat Autònoma de Barcelona) and OLYMPUS Endoscopy.

The course is aimed at gastroenterologists, clinical endoscopists and surgeons who feel curious and interested in the benefits that CETON (Natural orifice transluminal endoscopic surgery) and therapeutic interventionist techniques related to it (TETON), represent for the immediate future.

Transmission of cases from the Institute's rooms with interactive discussion between the team and the discussion Panel. Demonstrations of anesthesia techniques, intubation. Anastomosis, transgastric Cholecystectomy, transvaginal, pancreatectomy, appendectomy and techniques for orifice closing. ERCP and support echoendoscopy and therapeutic. Mediastinum access... etc

## OBJECTIVES

- To understand and value the possibilities for technical and instrumental limitations for NOTES, today.
- To acquire learning and instrumentation familiarity in the Animal Laboratory.
- To value the technique difficulties in the development of the different applications.
- To learn and to understand the different anatomy varieties during life transmissions.
- To understand the possible candidates' selection in the future.
- To understand the different ways to approach transluminal.
- To understand and value the different combined proceeding possibilities.
- To review the different application possibilities in each Ethic Committee.

## SUPPORTED BY

FUNDACIÓN ESPAÑOLA DE ENDOSCOPIA DIGESTIVA  
SOCIEDAD ESPAÑOLA MEDICO-QUIRURGICA DE ENDOSCOPIA DIGESTIVA  
W.I.D.E.R.-BARCELONA (WORLD INSTITUTE FOR DIGESTIVE ENDOSCOPY RESEARCH)



## SCIENTIFIC PROGRAM

**Monday September 7, 2009**

08.45 **Registration**

08.45-09.00 **Presentation**

José-Ramón Armengol Miró (Barcelona), Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Antonio J. Torres Garcia (Madrid)

**Session 1 - Introduction to NOTES** (09.00 - 10.45)

**MODERATOR:** Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Antonio J. Torres Garcia (Madrid), Pedro Alonso Aguirre (Corunna) Frascio and Marco (Italy)

09.00-09.15 **History and evolution of Digestive Endoscopy:** Alberto Montori (Italy)

**NOTES 09.15-09.30 History and Accomplishments to Date:** Jeffrey Ponsky (USA)

**Face to Face**

**The birthplace of NOTES.**

**Appendicectomy transgastric:** Nageshwar Reddy (India)

09.45-10.00 **Counterpoint to NOTES:** Ponchon Thierry (France)

**Techniques**

10.00-10.15 **Problems Techniques in Endoscopic Insufflation:** Kiyokazu Nakajima (Osaka)

10.15-10.30 **Opening and closing simple techniques: types and results:** Jose Ramon Armengol (Barcelona)

10.30-10.45 **STAT gastric access for transport, tunneling technique:** Abraham Mathew (USA)

10.45-11.00 **Coffee break**

11.00-11.15 **Official opening**

**Moderator:** José Ramón Armengol-Miró (Barcelona), Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Antonio J. Torres Garcia (Madrid)

**Futuristic approach 11.15-11.30:** J. Ponsky (USA)

**Session 2 - Alternatives to NOTES** (11.30 - 13.30)

**SYMPOSIUM: Single Port Access** (11.30 - 13.30)

**Moderator:** Paul G. Curcillo (USA), Joaquin Balsells (Barcelona), Enrique Veloso (Tarrasa)

**Single port concept and name**

- Cholecystectomy single port: Jorge Olsina (Lerida)
- hiatal hernia single port by: Paul. G. Curcillo (USA)
- Difficulties in single port cholecystectomy: Jesús Garijo (Madrid)
- Adrenalectomy for single port: Alejandro Saenz (Barcelona)
- hemicolectomy single port by: Salvador Morales (Seville)
- SILS • Cholecystectomy, Appendectomy: Andrew A. Gumbs (USA)
- Single Incision Laparoscopic Surgery in Cancer Patients: Andrew A. Gumbs (USA)

**Session 3 - Parallel Session Working Group (and Access endoluminal closure)** (11.30 - 13.30)

**MODERATOR:** Manoel Galvão Neto (Brazil), Abraham Mathew (USA), Gloria Fernández Esparrach (Barcelona)

Luca Milone (USA)  
Per-Ola Park (Sweden)  
Ponchon Thierry (France)  
Nageshwar Reddy (India)  
Servando Fernández Díez (Madrid)  
Pedro Alonso Aguirre (Corunna)  
Jaime Boix Valverde (Badalona)  
Rita Conigliaro (Italy)  
Joaquin De la Peña (Santander)  
Hochberg Juergen (Germany)  
Carles Dolz (Palma de Mallorca)  
Louis De Giau (Mexico)  
Enrique Vazquez Sequeiros (Madrid)  
Sergey Kantsevov (USA)  
Naohisa Yahagi (Japan)  
Escourrou Jean (France)  
Emilio de la Morena (Madrid)  
Jose Miguel Esteban López-Jamar (Madrid)  
Germán Alonso Maillo (Alicante)  
Chopita Nestor (Argentina)  
Daniel Delgado Bellido (Seville)  
Luis Carlos Sabbagh (Colombia)  
Eduardo Segal (Argentina)



**Special lectures:** (13.30 - 14.00)

**CHAIR:** José Ramón Armengol-Miró (Barcelona), Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Antonio J. Torres García (Madrid) and Francisco Pellicer Batista (Seville)

**Endoscopic removal of GI tract lesions:** Sergey Kantsevov Baltimore (USA)

**ESD:** Naohisa Yahagi (Japan)

**14.00-16.00 Lunch and video transmission from the Institut de Recerca**

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Salas** Jorge Olsina (Lerida), Dot Juan (Barcelona), Jose R. Armengol-Miró (Barcelona), Sergei Kantsevov (USA)

Hochberg Juergen (Germany), J. De la Peña (Santander), M. Abu Suboh (Barcelona), P. Alonso Aguirre (Corunna)

Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Seville)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Servando Fernández Díez (Madrid), Joaquin Balsells (Barcelona), Juan

Rocamora (Alicante), Jose C. Salord Osses, Enrique Castillo Begines (Burgos)

**16.00-17.00 New Technologies**

**MODERATOR:** Henry Laporte (Barcelona), Vicente Ibáñez Martínez (Barcelona), Miguel Muñoz Navas (Pamplona)

**New Devices in NOTES:** Per-Ola Park (Sweden)

**The sentinel lymph node:** Carmen Balagué (Barcelona)

**Initial results with Endosamurai:** Karl H. Fuchs (Germany)

**Miniature Robots for NOTES:** Dmitry Oleynikov (USA)

**17.00-17.45 OBESITY AND NOTES**

**Moderator:** Antonio J. Torres García (Madrid), Santiago Horgan (USA)

**Sleeve gastrectomy via NOTES:** Salvador Delgado (Barcelona)

**Single port or NOTES in bariatric surgery:** Santiago Horgan (USA)

**Duodenal Manga in the treatment of obesity:** Manuel Galvao (Brazil)

**17.45-18.00 Coffee break**

**Video broadcast from the Institut de Recerca (18.00 - 20.00)**

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Salas** Jorge Olsina (Lerida), Dot Juan (Barcelona), José R. Armengol-Miró (Barcelona), Peter N. Meier (Germany) Sergey Kantsevov (USA), Juergen Hochberg (Germany), Per-Ola Park (Sweden), De la Peña Joaquin (Santander)

Abu Suboh Monde (Barcelona), Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Seville)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Servando Fernández Díez (Madrid), Joaquin Balsells (Barcelona)

Juan Rocamora (Alicante), Jose L. Calleja (Madrid), Octavio Zayas Mulet (Sevilla), F. Javier Jimenez Perez (Pamplona)



## SCIENTIFIC PROGRAM

**Tuesday September 8, 2009**

**Session 4 - THERAPEUTIC ENDOSCOPY endoluminal (08.30 - 10.45)**

**MODERATOR:** Enric Brullet (Sabadell), Luis Abreu (Madrid), Enrique Castillo (Burgos), Emilio de la Morena (Madrid), Alberto Testoni (Italy)

**Endoluminal treatment of gastroesophageal reflux:** Jean Escourou (France)

**Endoscopic treatment of Barrett:** Irving Waxman (USA)

**Ablation in Barrett's Esophagus:** Jose Miguel Esteban López-Jamar (Madrid)

**Advanced Digestive Ultrasonography:** Irving Waxman (USA)

**ERCP and Ecoendoscopy, safe, fast and optimal:** Abu Suboh Monde (Barcelona)

**From lab to humans:** Sergei Kantsevov (USA)

**Clinical application of experimental techniques for opening and closing:** José Ramón Armengol-Miro (Barcelona)

**Lecture:**

**Measuring quality control in digestive endoscopy** Jean François Rey (France)

Presented by Juan Maria Pou Fernandez (Barcelona)

10.45-11.00 **Coffee break**

**NOTES ON HUMAN ATTENDED (11.00 - 13.30)**

**MODERATOR:** Kiyokazu Nakajima (Japan), Ramon Charco (Barcelona), José Luis Salvador (Castellon)

- hybrid transvaginal cholecystectomy: Joseph F. Noguera (Palma de Mallorca)
- Transvaginal Cholecystectomy pure: Andrew A. Gumbs (USA)
- Transvaginal Cholecystectomy rigid optics: Jens Burghardt (Germany)
- Transvaginal Cholecystectomy rigid optics: Verena Müller (Germany), Matthias Federlein (Germany)
- Cholecystectomy transgástrica: Santiago Horgan (USA)
- Transvaginal Splenectomy: Eduardo M. Targarona (Barcelona)
- Transvaginal Colectomy: Antonio M. Lacy (Barcelona)
- Transvaginal Gastrectomy: Kiyokazu Nakajima (Japan)
- Transvaginal Nephrectomy: Antonio Alcaraz (Barcelona)
- Laparoscopic Renal Transplant: Antoni Rosales (Barcelona)

**Teaching of Endoscopy endoluminal:** (13.30 - 14.00)

Guido Costamagna (Italy)

Presented by José Ramón Armengol-Miro (Barcelona)

14.00-16.00 **Lunch and video transmission from the Institut de Recerca**

Transmission of cases from the Institut de Recerca rooms with interactive discussion with the hall of the General Hospital between Team in rooms and the panel discussion.

**Teams Salas** Jorge Olsina (Lerida), Dot Juan (Barcelona), Louis De Giau (Mexico), Jose R. Armengol-Miró (Barcelona), Sergei Kantsevov (USA), Juergen Hochberg (Germany), Carles Dolz (Palma de Mallorca), Abu Suboh Moder (Barcelona)

Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Seville)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Carles Dolz (Palma de Mallorca), Joaquin Balsells (Barcelona), Juan

Rocamora (Alicante), Octavio Zayas Mulet (Sevilla), Jose Miguel Esteban López-Jamar (Madrid)

**Teaching of Medical Surgical Endoscopy (16.00 - 17.00)**

**MODERATOR:** Manuel Armengol Carrasco (Barcelona), Felipe Martinez Alcala (Sevilla), Antonio J. Torres Garcia (Madrid), Pedro Fernandez-Pacheco Menchén (Madrid), Germán Alonso Maillo (Alicante)

**Gastroenterologists or surgeons:** Jeffrey Ponsky (USA)

**Teaching animal Notes:** Carlos Palazuelos (Santander)

**Practical surgery:** Manuel Gómez Fleitas (Santander)

**Simulators in teaching:** José Ramón Armengol-Miro (Barcelona)

**Pure NOTES:** Jorge Olsina (Lerida) and José Luis Salvador (Castellon), Antonio J. Torres Garcia (Madrid)

**Nomenclature and Technology requirements:** Antonio J. Torres Garcia (Madrid)

**PURE NOTES:** Nageshwar Reddy (India)

**From the hybrid to the pure NOTES transvaginal cholecystectomy:** Luca Milone (USA)

**Puros Notes:** Manoel Galvão Neto (Brazil)

18.00-18.15 **Coffee break**

**Video broadcast from the Institut de Recerca (18.15 - 20.00)**

**Teams Salas** Jorge Olsina (Lerida), Dot Juan (Barcelona), José R. Armengol-Miró (Barcelona), Peter N. Meier (Germany), Sergey Kantsevov (USA), Juergen Hochberg (Germany), Nageshwar Reddy (India), Abu Suboh Monde (Barcelona)

Marta Rosal (Barcelona), Marielle Esteves (Barcelona), Daniel Delgado Bellido (Seville)

**Discussion Panel:** Jaime Boix (Barcelona), Servando Fernández Díez (Madrid), Joaquin Balsells (Barcelona)

Juan Rocamora (Alicante), Julius Špičák (Czech Republic)





**E-NOTES (WIDER-B) Lista de ponentes invitados:**

Luis Abreu (Madrid)  
Antonio Alcaraz (Barcelona)  
Pedro Alonso Aguirre (A Coruña)  
Germán Alonso Maillo (Alicante)  
Carmen Balagué (Barcelona)  
Jaime Boix Valverde (Badalona)  
Enric Brullet (Sabadell)  
Jens Burghardt (Berlin, Alemania)  
José Luis Calleja Panero (Madrid)  
Enrique Castillo Begines (Burgos)  
Rita Conigliaro (Italia)  
Guido Costamagna (Italia)  
Paul G. Curcillo (Filadelfia, USA)  
Ramón Charco (Barcelona)  
Nestor Chopita (Argentina)  
Emilio De la Morena Madrigal (Madrid)  
Joaquín De la Peña (Santander)  
Daniel Delgado Bellido (Sevilla)  
Salvadora Delgado Rivilla (Barcelona)

Louis De Giau (México)  
Carles Dolz (Palma de Mallorca)  
Jean Escourrou (Toulouse, Francia)  
José Miguel Esteban López-Jamar (Madrid)  
Matthias Federlein (Berlin, Alemania)  
Servando Fernández Díez (Madrid)  
Gloria Fernández Esparrach (Barcelona)  
Marco Frascio (Génova, Italia)  
Karl H Fuchs (Alemania)  
Manoel Galvão Neto (Sao Paulo, Brasil)  
Jesús Garijo (Madrid)  
Manuel Gómez Fleitas (Santander)  
Andrew A. Gumbs (USA)  
Juergen Hochberger (Hildesheim, Alemania)  
Santiago Horgan (USA)  
F. Javier Jiménez Pérez (Pamplona)  
Sergey Kantsevoy (Baltimor, USA)  
Antonio M. Lacy (Barcelona)  
Enrique Laporte (Sabadell)

**E-NOTES (WIDER-B) Lista de ponentes invitados:**

Felipe Martínez Alcalá (Sevilla)  
Vicente Martínez Ibáñez (Barcelona)  
Abraham Mathew (Pensilvania, USA)  
Peter N. Meier (Hannover, Alemania)  
Pedro Menchén Fernández-Pacheco (Madrid)  
Luca Milone (USA)  
Alberto Montori (Roma, Italia)  
Salvador Morales Conde (Sevilla)  
Octavio Mulet Zayas (Sevilla)  
Verena Müller (Berlín, Alemania)  
Miguel Muñoz Navas (Pamplona)  
Kiyokazu Nakajima (Osaka, Japón)  
José F. Noguera (Palma de Mallorca)  
Dmitry Oleynikov (Nebraska, USA)  
Carlos Palazuelos (Santander)  
Per-Ola Park (Suecia)  
Francisco Pellicer Batista (Sevilla)  
Thierry Ponchon (Francia)  
Jeffrey Ponsky (USA)

Juan M<sup>a</sup>. Pou Fernández (Barcelona)  
Nageshwar Reddy (India)  
Jean François Rey (Niza, Francia)  
Juan Rocamora Serra (Alicante)  
Antoni Rosales (Barcelona)  
Luis Carlos Sabbagh (Colombia)  
Alejandro Sáenz Coromina (Barcelona)  
José Luis Salvador (Castellón)  
Eduardo Segal (Argentina)  
Julius Spicak (Praga, República Checa)  
Eduardo M. Targarona (Barcelona)  
Antonio J. Torres García (Madrid)  
Alberto Testoni (Italia)  
Enrique Vázquez Sequeiros (Madrid)  
Enrique Veloso Veloso (Terrasa)  
Irving Waxman (USA)  
Naohisa Yahagi (Japón)  
Vicente Zanón Navarro (Barcelona)



### World Institute for Digestive Endoscopy Research-Barcelona N.O.T.E.S. Team

José Ramón Armengol-Miró  
Jorge Olsina  
Joaquin Balsells  
Ramon Vilallonga  
Manel Armengol Carrasco  
Jose C. Salord  
Juan Dot  
Monder Abu Suboh Abadia  
Miquel Masachs  
Jordi Armengol  
Marc Pigrau  
Louis de Giau

### Cuerpo Facultativo del Departamento de Cirugia del H.Vall Hebron

### Institut de Recerca Hospital Universitari Vall d'Hebron:

Marta Rosal  
Marielle Esteves



### VENUE: Auditorium, 10<sup>th</sup> floor of the HOSPITAL UNIVERSITARI VALL D'HEBRON

Passeig de la Vall d'Hebron 119-129, Barcelona 08035

Two operating rooms of experimental surgery,  
located in the ground floor of the Institut of Refence  
of the Vall d'Hebron University Hospital.

**CONTACT:** [director@wider-barcelona.org](mailto:director@wider-barcelona.org)

### SECRETARY'S OFFICE: EDIMSA

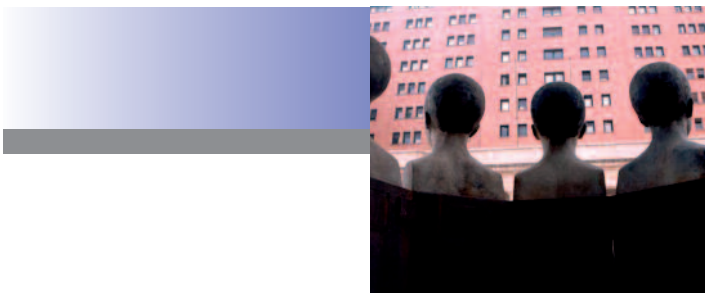
C/ Rafael de Casanovas, 1.  
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)  
Teléfono: 93 473 99 88 E-mail: [edimcat@edimsa.es](mailto:edimcat@edimsa.es)

### REGISTRATION:

200,00 Euros  
FREE ACCESS FOR RESIDENT DOCTORS

**3rd INTERNATIONAL  
NOTES  
W.I.D.E.R.-BARCELONA**

NATURAL ORIFICE  
TRANSLUMINAL  
ENDOSCOPIC SURGERY



[www.e-notes.es](http://www.e-notes.es)  
[www.ceton.es](http://www.ceton.es)  
[www.semqed.org](http://www.semqed.org)

[director@wider-barcelona.org](mailto:director@wider-barcelona.org)